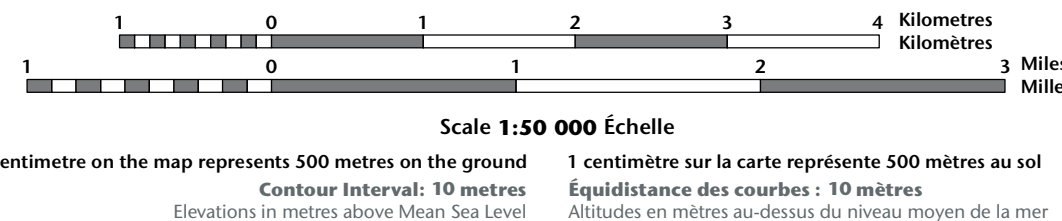
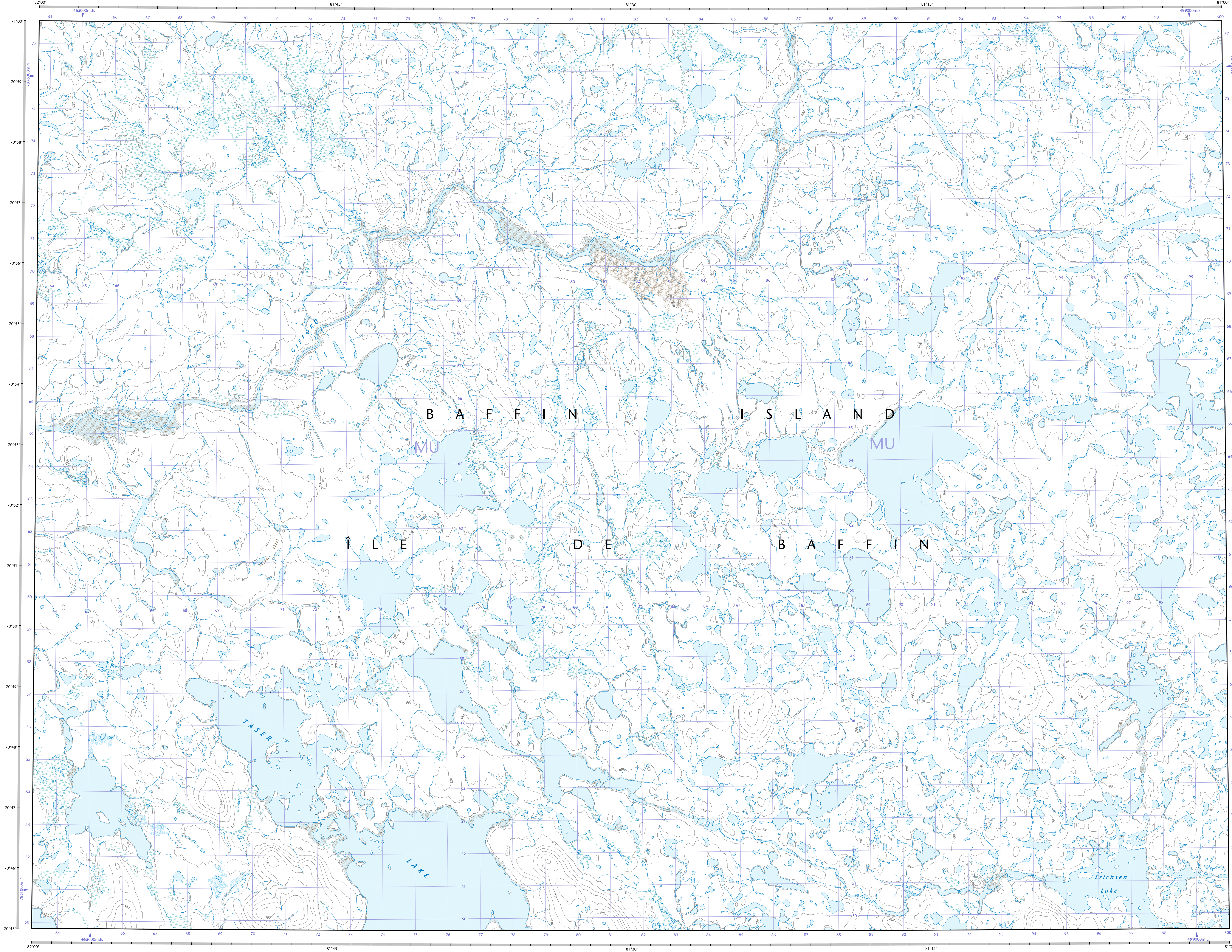
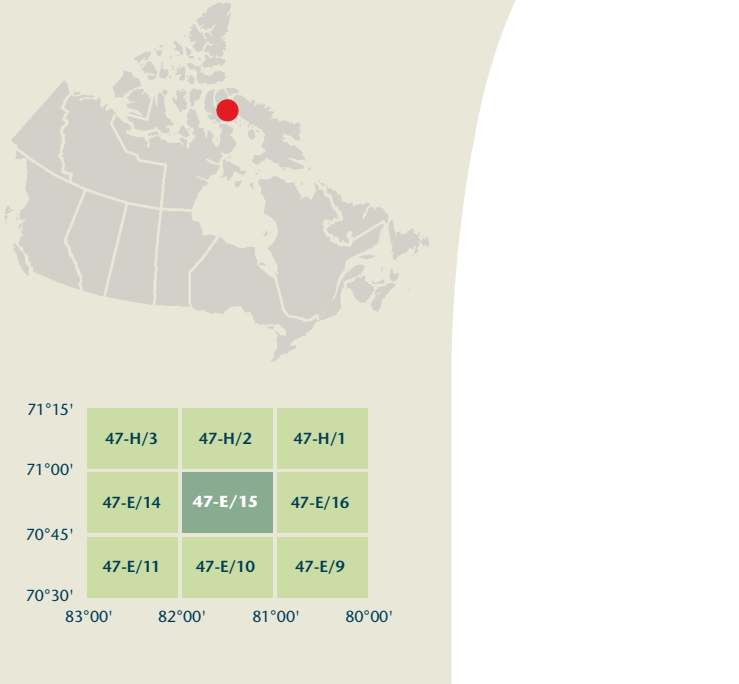
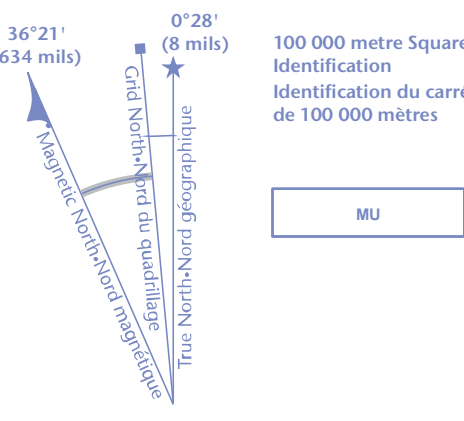


- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre  
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowplowed  
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; pavalanche
- Road: hard surface, street, canalized bridge, loose or stabilized surface, street  
Route: revêtement dur, rue; pont de canalisation; de gravier, aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes  
Route: de gravier, aggloméré, toute saison; 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage  
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area  
Échangeur; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; bridge; turntable; multiple tracks  
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway, abandoned; railway yard  
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge  
Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge  
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont, pont mobile
- Boundary: international, boundary monument  
Limite: internationale; repère d'arpentage
- Boundary: Provincial and Territorial  
Limite: Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline  
Limite: Provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative, recreational  
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve  
Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence  
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable  
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground  
Pipeline: pétrole, gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry  
Mine; banc; sable, gravier, argile; carrière
- Airport: airfield; active, condition unknown; heliport  
Aéroport/terrain d'aviation: actif, condition inconnue; héliport
- Industrial building; chimney; industrial, flare stack, burner, lumberyard  
Bâtiment industriel; cheminée; industrielle, torche, brûleur; parc à bois débarrassés
- Oil tank; water tank  
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station  
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device  
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna, radio telescope; fire control  
Tour: communication, antenne radar; radiotélescope; feu, contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit  
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sportsplex; arena; community centre  
Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lookout; historic site, zoo  
Belvédère; lieu historique; zoo
- Golf course; campground; ruins  
Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Ski lift; sports track  
Remonte-pente; piste de course
- Building(s); building(s), religious; educational; cabin  
Bâtiment(s); bâtiment(s); religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging  
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall  
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger/warden station; cemetery  
Poste de douane; poste de garde forestier (poste de garde de parc; cimetière)
- Court house; penal institution  
Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory  
Casernes de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Waterbody/shoreline; watercourse; disappearing stream  
Plan d'eau/littoral; cours d'eau ou ruisseau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry; cable or abandoned bridge pier  
Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active, condition unknown; marina  
Station de la garde côtière; hydrobase; actif, condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road  
Échelle à poissons; barrage; petit grand; portant une route
- Dyke/levee(s); boat ramp; wharf; pier or dock; foot; breakwater  
Diguet/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; gûlé; brise-lames
- Slip; drydock; ford; small island; navigational beacon  
Calé; cale sèche; gué; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch, conduit, irrigation canal; spring  
Canal navigable; écluse; fossé; canalisation, canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond  
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium; dry river bed, sand in water; freshwater flats  
Alluvion; lit de rivière à sec, vasse dans l'eau, estuaries
- Rapids; falls (height)  
Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck  
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice  
Méandre, débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog  
Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; palud bog  
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palud
- Sand; ecker; pingo; wooded area  
Sable; écker; pingo; région boisée
- Contour; index; intermediate; approximate  
Coulées de niveau: mailonnées; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave  
Coulées de contour; point cote; caverne



Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Destination 2010  
for centre of map  
Annual change decreasing 44.9°  
N'utiliser le diagramme que pour obtenir  
les valeurs numériques  
Déclinaison moyenne approximative  
au centre de la carte en 2010  
Variation annuelle décroissante 44.9°  
For magnetic declination information,  
visit <http://gc.mtc.gc.ca/gmgmt>  
Pour l'information sur la déclinaison magnétique,  
visitez : <http://gc.mtc.gc.ca/gmgmt>



Transverse Mercator Projection  
Projection transversale de Mercator  
North American Datum 1983  
Système de référence nord-américain 1983

1000 metres Universal Transverse  
Mercator Grid  
Zone 17W  
Designation de la zone de quadrillage

Map content validity dates

- Road network, Absent
- Hydrographic network, 1958-2001
- Vegetation, Absent
- Buildings, Absent
- Boundaries, Absent
- Toponymy, 2005-2009

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: [topo@NRCan.gc.ca](mailto:topo@NRCan.gc.ca) Visit our Web site: <http://maps.NRC.gc.ca>

© 2010 Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte

- Réseau routier, Absent
- Réseau hydrographique, 1958-2001
- Végétation, Absent
- Bâtiments, Absent
- Limites, Absent
- Toponymie, 2005-2009

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à : [cartes.topo@NRCan.gc.ca](mailto:cartes.topo@NRCan.gc.ca) Visitez notre site Web : <http://cartes.NRC.gc.ca>

© 2010 Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.